

"BTS Pro" SRL	
1. Denumirea firmei:	"BTS Pro" S.R.L.
2. Adresa firmei:	MD-2069, mun. Chişinău, str. Ion Creangă 6 V
3. Oficiul de înregistrare (Dacă diferă de adresa Firmei):	MD-2069, mun. Chişinău, str. Ion Creangă 6 V
4. Anul întemeierii:	2008
5. Denumirile precedente ale firmei:	-
6. Telefon de contact:	(+373 22) 870-140
7. Fax:	(+373 22) 595-858
8. E-mail:	office@bts.md
9. Tipul Firmei:	Privat
10. Fondatorul Firmei şi Administratori:	Arcadie TOPALO / Alexandr SUVOROV, Irina VOLOCIUC
11. Firme subsidiare:	-
12. Numărul angajaţilor:	24
13. Numărul şi amplasarea depozitelor:	mun. Chişinău, str. Ion Creangă 6V
14. Baza tehnico-materiala	Anul 2021: 1 795 000 MDL
15. Circuitul anual pentru piaţa internă:	Anul 2021: 288 274 089 lei Anul 2020: 210 613 056 lei Anul 2019: 148 380 426 lei Anul 2018: 189 329 809 lei Anul 2017: 112 020 830 lei
16. Volumul de producţie (activitate):	-
17. Denumirea Băncii la care firma are deschis cont bancar:	B.C. "Moldindconbank" S.A., sucursala "Kiev"
18. Adresa Băncii:	mun. Chişinău, str. Kiev 9/1
19. Rechizite bancare:	Cod fiscal: 1008600061565 Cod TVA: 0505766 Cod IBAN: MD22ML000000022515361542 Codul băncii: MOLDMD2X336

Prenume Nume: Bogdan Gnidaş

Funcţia în cadrul firmei: Manager în comerţ

Denumirea firmei şi sigiliu: „BTS Pro” S.R.L.



str. Ion Creangă 6V
MD-2069, Chişinău, Republica Moldova
Tel.: +373 22 870 140
Fax.: +373 22 595 858

Cod TVA: 0505766
Cod BIC: ENEGMD22
Cod fiscal: 1008600061565
Cod IBAN: MD23EN0000000222415793845

"BTS Pro" SRL
office@bts.md
www.bts.md

"BTS Pro" S.R.L.	
Cod fiscal	1008600061565
Adresa juridică	str. Ion Creangă 6V mun. Chișinău, MD-2069, Republica Moldova
Cod TVA	0505766
Cod IBAN	MD22ML0000000022515361542
Banca	B.C. "Moldindconbank" S.A., sucursala "Kiev", Chișinău
Codul băncii	MOLDMD2X336
Administratori:	Alexandr Suvorov Irina Volociuc IDNP 0972006481926 IDNP 2001004218611
Contabil-șef	Svetlana Melnic IDNP 0982506127343

Prenume Nume: Bogdan Gnidaș

Funcția în cadrul firmei: Manager în comerț

Denumirea firmei și sigiliu: „BTS Pro” S.R.L.



str. Ion Creangă 6V
MD-2069, Chișinău, Republica Moldova
Tel.: +373 22 870 140
Fax.: +373 22 595 858

Cod TVA: 0505766
Cod BIC: MOLDMD2X336
Cod fiscal: 1008600061565
Cod IBAN: MD22ML0000000022515361542

"BTS Pro" SRL
office@bts.md
www.bts.md

"BTS Pro" S.R.L.	
Cod fiscal	1008600061565
Adresa juridică	str. Ion Creangă 6V, mun. Chișinău, MD-2069, Republica Moldova
Data înregistrării	31.12.2008
Fondator	Arcadie Topalo IDNP 0951611543957 100%
Administratori	Alexandr Suvorov Irina Volociuc IDNP 0972006481926 IDNP 2001004218611
Contabil-șef	Svetlana Melnic IDNP 0982506127343

Prenume Nume: Bogdan Gnidaș

Funcția în cadrul firmei: Manager în comerț

Denumirea firmei și sigiliu: „BTS Pro” S.R.L.



str. Ion Creangă 6V
MD-2069, Chișinău, Republica Moldova
Tel.: +373 22 870 140
Fax.: +373 22 595 858

Cod TVA: 0505766
Cod BIC: MOLDMD2X336
Cod fiscal: 1008600061565
Cod IBAN: MD22ML000000022515361542

"BTS Pro" SRL
office@bts.md
www.bts.md

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea cu Răspundere Limitată "BTS PRO"
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1008600061565

Data înregistrării

31.12.2008

Data expirării

31.12.2008

Iovu Galina, registrator

*Funcție: responsabilă cu eliberarea
actelor de înregistrare*

MD 0087073





AGENȚIA SERVICII PUBLICE

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS din Registrul de stat al persoanelor juridice

Nr. 497228 data 01.07.2022

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "BTS PRO"**

Denumirea prescurtată: **"BTS PRO" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată,**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): **1008600061565**

Data înregistrării de stat: **31.12.2008**

Sediul: **MD-2069, str. Ion Creangă, 6/V, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

1. Activități legate de băncile de date
2. Alte activități legate de tehnica de calcul
3. Realizarea de programe și consultanța în domeniul dat
4. Editarea de programe
5. Realizarea de programe și consultanța în domeniul dat
6. Consultații în domeniul sistemelor de calcul
7. Comerțul cu ridicata al calculatoarelor, echipamentelor periferice și software-ului
8. Comerțul cu ridicata al altor componente și echipamente electronice
9. Fabricarea calculatoarelor și altor echipamente electronice pentru prelucrarea informației
10. Fabricarea mașinilor de birou
11. Comerțul cu ridicata al mărfurilor nealimentare de larg consum
12. Comerțul cu ridicata al aparatelor electrice de uz casnic și aparatelor de radio
13. Comerțul cu ridicata al altor mașini și echipamente de birou
14. Repararea instrumentelor optice și a echipamentului fotografic

Capitalul social: **249190 lei,**

Administratori:

SUVOROV ALEXANDR, IDNP 0972006481926,

VOLOCIUC IRINA, IDNP 2001004218611

Asociat:

TOPALO ARCADIE, IDNP 0951611543957, cota 249190 lei, ce constituie 100%

Beneficiar efectiv:

TOPALO ARCADIE, IDNP 0951611543957.

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: **01.07.2022.**

Registrator

Jacot Dinu





BC „MOLDINDCONBANK” S.A.

Sucursala „Kiev”

Republica Moldova, MD-2068
mun. Chișinău, str. Kiev, 9/1
Tel.: (373 22) 32-19-99, 31-11-80
Tel./Fax: (373 22) 32-23-99

Data 16.07.2020
Nr. 277 / 14-13

CERTIFICAT

Республика Молдова, MD-2068
мун. Кишинэу, ул. Кисв. 9/1
Тел.: (373 22) 32-19-99, 31-11-80
Тел./Факс: (373 22) 32-23-99

B.C. „Moldindconbank” S.A., confirmă că **SRL "BTS Pro"**, IDNO 1008600061565, la data de **15 iulie 2020** deține următoarele conturi bancare:

Nr	IBAN	Valuta
1	MD22ML000000022515361542	MDL
2	MD22ML000000022515361542	EUR
3	MD22ML000000022515361542	USD

Director
BC "Moldindconbank"
sucursala Kiev



Vasile Rusu

Ex.: Liliana Golub
Tel:
ID: 130652C48493



Confidențial – MICB

Atenție! Se interzice deținerea, sustragerea, aliterarea, multiplicarea, distrugerea sau folosirea acestui document fără a dispune de drept de acces autorizat!

SITUAȚIILE FINANCIARE

pentru perioada 01.01.2021 - 31.12.2021

Entitatea: BTS PRO S.R.L.
 Cod CUIF: 40591672
 Cod IDNO: 1008600061565

Sediul:
 MD: 2069
 Raionul(municipiul): 105, DDF BUIUCANI
 Cod CUATM: 0120, SEC.BUIUCANI
 Strada: Ion Creanga nr.6 bl.V

Activitatea principală: G4651, Comerț cu ridicata al calculatoarelor, echipamentelor periferice și software-ului
 Forma de proprietate: 15, Proprietatea privată
 Forma organizatorico-juridică: 530, Societăți cu răspundere limitată

Date de contact:

Telefon: 022870156

WEB:

E-mail: Svetlana.Melnic@esemplu.comNumele și coordonatele al contabilului-șef: DI (dna) Melnic Svetlana Tel. 022870156Numărul mediu al salariaților în perioada de gestiune: 24 persoane.Persoanele responsabile de semnarea situațiilor financiare* Suvorov Alexandr

Unitatea de măsură: leu

BILANȚUL

la 31.12.2021

Anexa 1

Nr. cpt.	Indicatori	Cod rd.	Sold la	
			Începutul perioadei de gestiune	Sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
	ACTIV			
	ACTIVE IMOBILIZATE			
	I. Imobilizări necorporale			
	1. Imobilizări necorporale în curs de execuție	010		
	2. Imobilizări necorporale în exploatare, total	020	16657	14991
	din care:			
	2.1. concesiuni, licențe și mărci	021	16657	14991
	2.2. drepturi de autor și titluri de protecție	022		
	2.3. programe informatice	023		
	2.4. alte imobilizări necorporale	024		
	3. Fond comercial	030		
	4. Avansuri acordate pentru imobilizări necorporale	040		
	Total imobilizări necorporale (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040)	050	16657	14991
	II. Imobilizări corporale			
	1. Imobilizări corporale în curs de execuție	060		
	2. Terenuri	070		
	3. Mijloace fixe, total	080	144950	1718
	din care:			
	3.1. clădiri	081		
	3.2. construcții speciale	082		
	3.3. mașini, utilaje și instalații tehnice	083		
	3.4. mijloace de transport	084		



A.

3.5. inventar și mobilier	085		
3.6. alte mijloace fixe	086	144950	5718
4. Resurse minerale	090		
5. Active biologice imobilizate	100		
6. Investiții imobiliare	110		
7. Avansuri acordate pentru imobilizări corporale	120		
Total imobilizări corporale (rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	144950	5718
III. Investiții financiare pe termen lung			
1. Investiții financiare pe termen lung în părți neafiliate	140	26890520	22160520
2. Investiții financiare pe termen lung în părți afiliate, total	150		
din care:			
2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	151		
2.2 împrumuturi acordate părților afiliate	152		
2.3 împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	153		
2.4 alte investiții financiare	154		
Total investiții financiare pe termen lung (rd.140 + rd.150)	160	26890520	22160520
IV. Creanțe pe termen lung și alte active imobilizate			
1. Creanțe comerciale pe termen lung	170		
2. Creanțe ale părților afiliate pe termen lung	180		
inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	181		
3. Alte creanțe pe termen lung	190		
4. Cheltuieli anticipate pe termen lung	200		
5. Alte active imobilizate	210		
Total creanțe pe termen lung și alte active imobilizate (rd.170 + rd.180 + rd.190 + rd.200 + rd.210)	220		
TOTAL ACTIVE IMOBILIZATE (rd.050 + rd.130 + rd.160 + rd.220)	230	27052127	22181229

B.

ACTIVE CIRCULANTE			
I. Stocuri			
1. Materiale și obiecte de mică valoare și scurtă durată	240	527	
2. Active biologice circulante	250		
3. Producția în curs de execuție	260		
4. Produse și mărfuri	270	10295088	12625568
5. Avansuri acordate pentru stocuri	280	15411965	22558346
Total stocuri (rd.240 + rd.250 + rd.260 + rd.270 + rd.280)	290	25707580	35183914
II. Creanțe curente și alte active circulante			
1. Creanțe comerciale curente	300	51646832	62484438
2. Creanțe ale părților afiliate curente	310		
inclusiv: creanțe aferente intereselor de participare	311		
3. Creanțe ale bugetului	320	2245279	5381978
4. Creanțele ale personalului	330		
5. Alte creanțe curente	340	5618	
6. Cheltuieli anticipate curente	350		
7. Alte active circulante	360	13894	11198
Total creanțe curente și alte active circulante (rd.300 + rd.310 + rd.320 + rd.330 + rd.340 + rd.350 + rd.360)	370	53911623	67877614
III. Investiții financiare curente			
1. Investiții financiare curente în părți neafiliate	380	3920342	5518449
2. Investiții financiare curente în părți afiliate, total	390		
din care:			
2.1. acțiuni și cote de participație deținute în părțile afiliate	391		
2.2. împrumuturi acordate părților afiliate	392		
2.3. împrumuturi acordate aferente intereselor de participare	393		



	2.4. alte investiții financiare în părți afiliate	394		
	Total investiții financiare curente (rd.380 + rd.390)	400	3920342	5518449
	IV. Numerar și documente bănești	410	10374658	8842284
	TOTAL ACTIVE CIRCULANTE (rd.290 + rd.370 + rd.400 + rd.410)	420	93914203	117422261
	TOTAL ACTIVE (rd.230 + rd.420)	430	120966330	139603490
	P A S I V			
	CAPITAL PROPRIU			
	I. Capital social și neînregistrat			
	1. Capital social	440	249190	249190
	2. Capital nevărsat	450	()	()
	3. Capital neînregistrat	460		
	4. Capital retras	470	()	()
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	480		
	Total capital social și neînregistrat (rd.440 + rd.450 + rd.460 + rd.470 + rd.480)	490	249190	249190
	II. Prime de capital	500		
	III. Rezerve			
	1. Capital de rezervă	510		
	2. Rezerve statutare	520		
	3. Alte rezerve	530		
	Total rezerve (rd.510 + rd.520 + rd.530)	540		
	IV. Profit (pierdere)			
	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	550	X	
	2. Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	560	12230520	12230520
	3. Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	570	X	3831163
	4. Profit utilizat al perioadei de gestiune	580	X	()
	Total profit (pierdere) (rd.550 + rd.560 + rd.570 + rd.580)	590	12230520	16061683
	V. Rezerve din reevaluare	600		
	VI. Alte elemente de capital propriu	610		
	TOTAL CAPITAL PROPRIU (rd.490 + rd.500 + rd.540 + rd.590 + rd.600 + rd.610)	620	12479710	16310873
	DATORII PE TERMEN LUNG			
	1. Credite bancare pe termen lung	630		
	2. Împrumuturi pe termen lung	640		
	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	641		
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	642		
	2.2. alte împrumuturi pe termen lung	643		
	3. Datorii comerciale pe termen lung	650		
	4. Datorii față de părțile afiliate pe termen lung	660		
	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	661		
	5. Avansuri primite pe termen lung	670		
	6. Venituri anticipate pe termen lung	680		
	7. Alte datorii pe termen lung	690		
	TOTAL DATORII PE TERMEN LUNG (rd.630 + rd.640 + rd.650 + rd.660 + rd.670 + rd.680 + rd.690)	700		
	DATORII CURENTE			
	1. Credite bancare pe termen scurt	710		
	2. Împrumuturi pe termen scurt, total	720		



E.	din care:			
	2.1. împrumuturi din emisiunea de obligațiuni	721		
	inclusiv: împrumuturi din emisiunea de obligațiuni convertibile	722		
	2.2. alte împrumuturi pe termen scurt	723		
	3. Datorii comerciale curente	730	106089067	115573058
	4. Datorii față de părțile afiliate curente	740		
	inclusiv: datorii aferente intereselor de participare	741		
	5. Avansuri primite curente	750	1047543	4531280
	6. Datorii față de personal	760	270	8495
	7. Datorii privind asigurările sociale și medicale	770		155
	8. Datorii față de buget	780	539652	2374522
	9. Datorii față de proprietari	790		
	10. Venituri anticipate curente	800		
	11. Alte datorii curente	810	810088	805107
	TOTAL DATORII CURENTE (rd.710 + rd.720 + rd.730 + rd.740 + rd.750 + rd.760 + rd.770 + rd.780 + rd.790 + rd.800 + rd.810)	820	108486620	123292617
F.	PROVIZIOANE			
	1. Provizioane pentru beneficiile angajaților	830		
	2. Provizioane pentru garanții acordate cumpărătorilor/clientilor	840		
	3. Provizioane pentru impozite	850		
	4. Alte provizioane	860		
	TOTAL PROVIZIOANE (rd.830 + rd.840 + rd.850 + rd.860)	870		
	TOTAL PASIVE (rd.620 + rd.700 + rd.820 + rd.870)	880	120966330	139603490

SITUAȚIA DE PROFIT ȘI PIERDERE

de la 01.01.2021 până la 31.12.2021

Anexa 2

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
1	2	3	4
Venituri din vânzări, total	010	210613056	288274089
din care:			
venituri din vânzarea produselor și mărfurilor	011	210613056	288274089
venituri din prestarea serviciilor și executarea lucrărilor	012		
venituri din contracte de construcție	013		
venituri din contracte de leasing	014		
venituri din contracte de microfinanțare	015		
alte venituri din vânzări	016		
Costul vânzărilor, total	020	193751450	250881931
din care:			
valoarea contabilă a produselor și mărfurilor vândute	021	193751450	250881931
costul serviciilor prestate și lucrărilor executate terților	022		
costuri aferente contractelor de construcție	023		
costuri aferente contractelor de leasing	024		
costuri aferente contractelor de microfinanțare	025		
alte costuri aferente vânzărilor	026		
Profit brut (pierdere brută) (rd.010 - rd.020)	030	16861606	37392158
Alte venituri din activitatea operațională	040	183106	369934
Cheltuieli de distribuire	050	6767990	1972311
Cheltuieli administrative	060	2788079	12251929
Alte cheltuieli din activitatea operațională	070	770948	21242054
Rezultatul din activitatea operațională: profit (pierdere) (rd.030 + rd.040 - rd.050 - rd.060 - rd.070)	080	6717695	2295798



Venituri financiare, total	090	5273936	8003170
din care:	091		
venituri din interese de participare			
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	092		
venituri din dobânzi	093		
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	094		
venituri din alte investiții financiare pe termen lung	095		
inclusiv: veniturile obținute de la părțile afiliate	096		
venituri aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	097		
venituri din ieșirea investițiilor financiare	098		
venituri aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	099	5273936	8003170
Cheltuieli financiare, total	100	9995859	5939150
din care:	101		
cheltuieli privind dobânzile			
inclusiv: cheltuielile aferente părților afiliate	102		
cheltuieli aferente ajustărilor de valoare privind investițiile financiare pe termen lung și curente	103		
cheltuieli aferente ieșirii investițiilor financiare	104		
cheltuieli aferente diferențelor de curs valutar și de sumă	105	9995859	5939150
Rezultatul: profit (pierdere) financiar(ă) (rd.090 - rd.100)	110	-4721923	2064020
Venituri cu active imobilizate și excepționale	120		
Cheltuieli cu active imobilizate și excepționale	130		
Rezultatul din operațiuni cu active imobilizate și excepționale: profit (pierdere) (rd.120 - rd.130)	140		
Rezultatul din alte activități: profit (pierdere) (rd.110 + rd.140)	150	-4721923	2064020
Profit (pierdere) până la impozitare (rd.080 + rd.150)	160	1995772	4359818
Cheltuieli privind impozitul pe venit	170	303309	528655
Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune (rd.160 - rd.170)	180	1692463	3831163

SITUAȚIA MODIFICĂRILOR CAPITALULUI PROPRIU

de la 01.01.2021 până la 31.12.2021

Anexa 3

Nr. d/o	Indicatori	Cod rd	Sold la începutul perioadei de gestiune	Majorări	Diminuări	Sold la sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5	6	7
I.	Capital social și neînregistrat					
	1. Capital social	010	249190			249190
	2. Capital nevărsat	020	()	()	()	()
	3. Capital neînregistrat	030				
	4. Capital retras	040	()	()	()	()
	5. Patrimoniul primit de la stat cu drept de proprietate	050				
	Total capital social și neînregistrat (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050)	060	249190			249190
II.	Prime de capital	070				
III.	Rezerve					
	1. Capital de rezervă	080				
	2. Rezerve statutare	090				
	3. Alte rezerve	100				
	Total rezerve (rd.080 + rd.090 + rd.100)	110				
	Profit (pierdere)					
	1. Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	120	X			



[Версия для печати](#)
[Сохранить](#)

Расписка

Респондент

Фискальный код: 1008600061565, наименование: BTS PRO S.R.L.

Предоставил отчёт: RSF1_21

На фискальный период: A/2021

Дата предоставления: 29.04.2022

Временная метка отчёта зарегистрированного в Системе Электронной Отчётности и отправленного в Информационную Систему БНС : 29.04.2022 11:25:40



Версия для печати
Сохранить

Расписка 2

Респондент

Фискальный код: 1008600061565, наименование: BTS PRO S.R.L.

Предоставил отчёт: RSF1_21

На фискальный период: A/2021

Дата предоставления: 29.04.2022

Временная метка отчёта зарегистрированного в Информационной Системе НБС : 29.04.2022 12:50:38

National Bureau of Statistics (NBS) received the electronic version of the report, sent by you. The data provided is verified by NBS.



Autoritatea contractanta: Asociatia de gospodarie a spatiilor verzi

Autorizația Producător

Prin prezenta autorizație, Compania "UltraService" S.R.L., posesorul Certificatului de conformitate a sistemului de management al calității ISO 9001:2015, Autorizației de service-centru autorizat brandului NAVIGATOR confirmă compania "BTS Pro" S.R.L., să prezinte la licitații autorizațiile companiei noastre care dispune de service centru autorizat.

Aducem la cunostința Dvs, că companiile "UltraService" S.R.L. si "BTS Pro" S.R.L. sunt companii-partenere, astfel compania "BTS Pro" S.R.L. are acces la service-centru.

Speram, ca compania "BTS Pro" S.R.L. va deveni un partener de incredere in proiectele Dvs.

Director "UltraService" S.R.L.
PALIENCO Sergiu



CONTRACT

de prestare a serviciilor Nr. 0102/19

02 ianuarie 2019

mun. Chișinău

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

"UltraService" SRL, în persoana Administratorului d-lui PALIENCO Sergiu care acționează în baza Statutului, în calitate de Prestator, și

"BTS Pro" SRL, în persoana Directorului d-lui SUVOROV Alexandr care acționează în baza Statutului, în calitate de Beneficiar, au convenit să încheie prezentul contract cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Prestatorul se obliga să presteze servicii de reparație și deservire (în garanție și în afara garanției) tehnicii de calcul și a echipamentului auxiliar ce aparține Beneficiarului, în baza comenzilor Beneficiarului, conform Anexei la acest contract și listei de prețuri actuale.

III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

3.1 Prestatorul se obliga:

- să presteze servicii stipulate în p. II a prezentului contract;
- să informeze Beneficiarul în termen de 2 zile din data primirii comenzii despre costul lucrărilor și termenul de executare a acestora, pentru fiecare unitate în parte;
- să asigure deplină confidențialitate tuturor lucrărilor;
- să predea lucrările în termen stabilit, pentru fiecare comanda individual;
- să transmită toată documentația pentru lucrările stipulate în p. II a prezentului contract;
- să prezinte Beneficiarului lunar actul de primire-predare a lucrărilor executate;

3.2 Beneficiarul se obligă:

- să achite serviciile Prestatorului prin virament bancar, în contul indicat în prezentul contract și în baza actului de primire-predare a lucrărilor executate care este emis lunar de către Prestator.
- să asigure condițiile necesare pentru realizarea lucrărilor.
- să facă cunoștința cu condițiile de garanție și exploatare pentru lucrările efectuate.

IV. CONDIȚIILE DE EFECTUARE A PLĂȚILOR ȘI TERMENELE DE EFECTUARE A LUCRĂRILOR

- Reparația este gratuită în timpul garanției stabilit de producător.
- Costul serviciilor în afara garanției se efectuează conform listei de prețuri actuale.
- Achitarea costului serviciilor va fi efectuată de către Beneficiar în termen de 5 zile din data executării lucrărilor, conform contului spre plată.
- Lucrările vor fi considerate executate și predate din ziua semnării actului de primire-predare a lucrărilor de către ambele părți.

V. TERMENELE DE GARANȚIE

Termenul de garanție pentru lucrările prestate se stabilește pentru fiecare tip de lucrări în parte și este stabilit în actul de primire-predare a lucrărilor executate.

VI. FORȚA MAJORĂ

- Nici una dintre părțile contractuale nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător – total sau parțial – a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.
- Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice cealaltă parte, în termen de 10 zile despre producerea evenimentului zis și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.
- Dacă în termen de 30 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să desfacă prezentul contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă la compensarea prejudiciilor sau veniturilor ratate.

VII. CONDIȚIILE DE REZILIERE A CONTRACTULUI

- Beneficiarul poate rezilia contractul oricând până la realizarea completă a lucrărilor, către Prestator, luându-și angajamentul să plătească Prestatorului suma pentru lucrările executate.



- 7.2 Dacă Prestatorul va iniția rezilierea contractului de prestări servicii din motive ce nu țin de nerespectarea condițiilor contractului de către Beneficiar sau dacă Beneficiarul reziliază contractul din cauza ca Prestatorul nu respectă prevederile contractului, Prestatorul nu va avea dreptul la retribuire în măsura în care serviciile sale de până atunci nu prezintă interes pentru cealaltă parte în urma rezilierii.
- 7.3 Partea care invocă rezilierea prezentului contract va notifica cealaltă parte cu cel puțin 30 zile înainte de data la care rezilierea urmează să producă efectele.

VIII. LITIGII

- 8.1 Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.
- 8.2 În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa în instanțele judecătorești competente.

IX. CLAUZE FINALE

- 9.1 Modificarea prezentului contract se face numai prin acord adițional încheiat între părțile contractante și sunt o parte integrantă din prezentul contract.
- 9.2 Contractul intra în vigoare din momentul semnării de către ambele părți și este valabil 1 (un) an. Dacă nici una dintre părți nu a exprimat intenția de a desface contractul, acesta automat se va prelungi pe perioade de un an fiecare în perpetuitate. Părțile au ocazia să desfacă contractul o dată pe an înainte ca acesta să fie prelungit pe următoarea perioadă de un an cu respectarea p. 7.3. a acestui contract.
- 9.3 Prezentul contract a fost întocmit în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare Parte, cu aceeași valoare juridică.

PRESTATOR

"UltraService" SRL

Adresa: mun. Chișinău, str. I. Creangă 6V

Tel./ Fax.: (+373 22) 870 170/595 222

c/f: 1008600059825

cod TVA: 0505752

Cod IBAN: MD62VI000000225121116

Banca: B.C. Victoriabank S.A., filiala .11 Chișinău

c/b: VICBMD2X883

BENEFICIAR

"BTS PRO" SRL

Adresa: MD-2069, mun. Chișinău, str. I. Creangă 6V

Tel./ Fax.: (+373 22) 870 140/ 595 858

c/f: 1008600061565

Cod TVA: 0505766

Cod IBAN: MD79VI000000225131128MDL

Banca: B.C. Victoriabank S.A., filiala .11 Chișinău

c/b: VICBMD2X883



PALIENCO Sergiu

L.S.



SUVOROV Alexandr



Mr. 3

CONTRACT

de prestare a serviciilor Nr. 21 0104
20 21 ianuarie

mun. Chișinău

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

„SMART Print” SRL, c/f 10096000240086, in persoana Directorului Nikora Olga, care acționează in baza Statutului întreprinderii, in calitate de Prestator, si

„BTS Pro” SRL, c/f 1008600061565, in persoana Directorului dlui SUVOROV Alexandr, care acționează in baza Statutului, in calitate de Beneficiar, au convenit sa încheie prezentul contract, cu respectarea următoarele clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 2.1 Prestatorul se obliga sa presteze servicii de reparație si deservire (in garanție, in afara garanției) tehnicii de calcul si a echipamentului periferic ce aparține Beneficiarului, in baza comenzilor Beneficiarului, conform listei de preturi actuale.
- 2.2 Brandul si categoriile tehnicii de calcul si a echipamentului periferic care cad sub indicațiile prezentului contract:
 - 2.2.1. Tehnica de calcul Brand Name Canon
 - 2.2.2. Tehnica de calcul Brand Name Epson

III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 3.1 Prestatorul se obliga:
 - a) sa presteze servicii stipulate in p. II a prezentului contract;
 - b) sa informeze Beneficiarul in termen de 2 zile din data primirii comenzii, despre costul lucrărilor si termenul de executare a acestora, pentru fiecare unitate in parte;
 - c) sa asigure deplina confidențialitate tuturor lucrărilor;
 - d) sa predea lucrările in termen stabilit, pentru fiecare comanda individual;
 - e) sa transmită toata documentația pentru lucrările stipulate in p. II a prezentului contract;
 - f) sa prezinte Beneficiarului lunar actul de primire-predare a lucrărilor executate;
- 3.2 Beneficiarul se obliga:
 - a) sa achite serviciile prestatorului prin virament bancar, in contul indicat in prezentul contract, in baza actului de primire-predare a lucrărilor executate, emis lunar de către prestator.
 - b) sa asigure condițiile necesare pentru realizarea lucrărilor.
 - c) sa facă cunoștința cu condițiile de garanție si exploatare pentru lucrările efectuate.

IV. CONDIȚIILE DE EFECTUARE A PLAȚILOR SI TERMENELE DE EFECTUARE A LUCRĂRILOR

- 4.1 Reparația este gratuita în timpul garanției, stabilite de producător.
- 4.2 Costul serviciilor in afara garanției se efectuează conform listei de preturi actuale.
- 4.3 Achitarea costului serviciilor va fi efectuata de către Beneficiar, in termen de 5 zile din data executării lucrărilor, conform contului spre plata.
- 4.4 Lucrările vor fi considerate executate si predate din ziua semnării actului de primire-predare a lucrărilor de către ambele părți.

V. TERMENELE DE GARANȚIE

Termenul de garanție pentru lucrările prestate se stabilește pentru fiecare tip de lucrări in parte si este stabilit in actul de primire-predare a lucrărilor executate.

VI. FORȚA MAJORA

- 6.1 Nici una dintre părțile contractuale nu răspunde de neexecutarea la termen sau/si de executarea in mod necorespunzător – total sau parțial – a oricărei obligații care ii revine in baza prezentului contract, daca neexecutare sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzata de forța majora, așa cum este definite de lege.
- 6.2 Partea care invoca forța majora este obligata sa notifice celeilalte părți, in termen de 10 zile, producerea evenimentului zis a ia toate masurile posibile in vederea limitării consecințelor lui.
- 6.3 Daca in termen de 30 zile de la producere, evenimentul respective nu încetează, părțile au dreptul sa-si notifice încetarea de plin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele sa pretindă daune-interese.

VII. CONDIȚIILE DE MODIFICARE SI REZILIERE A CONTRACTULUI



- 7.1 Beneficiarul poate rezilia contractul oricând pana la realizarea completa a prestării, de către Prestator, luându-si angajamentul sa plătească prestatorului retribuția pentru lucrările executate.
- 7.2 Dacă Prestatorul va iniția rezilierea contractului de prestări servicii din motive ce nu țin de nerespectarea condițiilor contractului de către beneficiar sau daca beneficiarul reziliază contractul din cauza ca prestatorul nu respecta prevederile contractului, prestatorul nu va avea dreptul la retribuția in măsura in care serviciile sale de pana atunci nu prezintă interes pentru cealaltă parte in urma rezilierii.
- 7.3 Partea care invoca rezilierea prezentului contract va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 30 zile înainte de data la care rezilierea urmează sa-si producă efectele.

VIII. LITIGII

- 8.1 Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia sa fie rezolvate pe cale amiabila de reprezentanții lor.
- 8.2 In cazul in care nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, părțile se vor adresa in instanțele judecătorești competente.

IX. CLAUZE FINALE

- 9.1 Modificarea prezentului contract se face numai prin acord încheiat intre părțile contractante.
- 9.2 Contractul intra in vigoare din momentul semnării de către ambele părți și este valabil 1 (un) an. Dacă nici una dintre părți nu a exprimat intenția de a denunța prezentul contract cu o lună înainte de încetarea acestuia, contractul se consideră prelungit pentru încă o perioadă de un an, cu aceleași condiții contractuale.
- 9.3 Prezentul contract a fost întocmit in 2 exemplare, câte unul pentru fiecare Parte, cu aceeași valoare juridică.

PRESTATOR

"Smart Print" SRL

Adresa: mun. Chișinău, str. Al. Cel Bun 49

Tel./ Fax.: (+373 22) 840 020/840 222

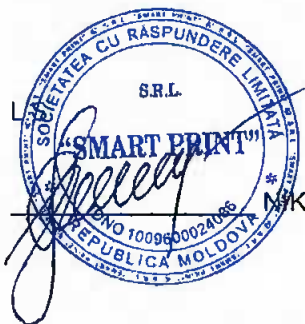
c/f: 10096000240086

cod TVA: 0607220

Cod IBAN: MD30AG000000022512043767

Banca: B.C. Moldova-Agroindbank S.A.

c/b: AGRNMD2X



NIKORAOIga

BENEFICIAR

"BTS PRO" SRL

Adresa: MD-2069, mun. Chișinău, str. I. Creangă 6V

Tel./ Fax.: (+373 22) 870 140/ 595 858

c/f: 1008600061565

Cod TVA: 0505766

Cod IBAN: MD22ML000000022515361542

Banca: B.C. "Moldindconbank" S.A. suc. "Kiev"

c/b: MOLDMD2X336

L.S.



SUVOROV Alexandr





CONTRACT DE LIVRARE

№. 210101

ДОГОВОР ПОСТАВКИ

or. Chișinău

01 ianuarie 2021

г. Кишинэу

01 январь 2021

„ULTRA DISTRIBUTION” S.R.L., IDNO: 1012600027403, în persoana administratorului Alexei LOBODA, care acționează în temeiul Statutului, denumită în continuare **Furnizor** pe o parte,

și „BTS Pro ” S.R.L., IDNO: 1008600061565, în persoana administratorului Alexandr Suvorov, care acționează în temeiul Statutului, denumită în continuare **Cumpărător**, pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract de livrare (în continuare “Contract”) privind următoarele:

„ULTRA DISTRIBUTION” S.R.L., IDNO: 1012600027403, в лице администратора Алексей ЛОБОДА, действующего на основании Устава, в дальнейшем именуемое **Поставщик** с одной стороны,

и „BTS Pro ” S.R.L., IDNO: 1008600061565, в лице администратора Александр Суворов действующего на основании Устава, в дальнейшем именуемое **Покупатель**, с другой стороны, заключили настоящий Договор поставки (в дальнейшем “Договор”) о нижеследующем:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În temeiul prezentului Contract, **Furnizorul** se obligă să livreze **Cumpărătorului** tehnică de calcul, electrocasnice, telefoane mobile, diverse echipamente și accesorii (în continuare “Marfă”), iar **Cumpărătorul** se obligă să accepte și să achite Marfa.

1.2. Denumirea, asortimentul, cantitatea, prețul Mărfii cât și termenii de livrare sunt coordonate de către Părți și se indică în Comenzi, elaborate în conformitate cu pct. 4.1 a prezentului Contract.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. На основании настоящего Договора, **Поставщик** обязуется поставлять **Покупателю** компьютерную и бытовую технику, мобильные телефоны, а так же различные сопутствующие аксессуары (далее Товар), а **Покупатель** обязуется принимать и оплачивать Товар.

1.2. Наименование, ассортимент, количество, цена Товара и сроки поставки согласовываются Сторонами и указываются в Заявках, оформленных в соответствии с пунктом 4.1. Договора.

II. PREȚUL CONTRACTULUI

2.1. Marfa livrată în temeiul prezentului Contract se achită de către **Cumpărător** la prețul convenit de către Părți.

2.2. Prețul total al contractului îl reprezintă prețul tuturor Mărfurilor livrate **Cumpărătorului**, în toată perioada de acțiune a prezentului Contract.

II. ЦЕНА ДОГОВОРА

2.1. Поставляемый по настоящему Договору Товар оплачивается **Покупателем** по согласованной Сторонами цене.

2.2. Общая сумма Договора определяется как общая стоимость всего поставленного **Покупателю** Товара за весь период действия настоящего Договора.

III. MODALITATEA DE PLATĂ

3.1. **Cumpărătorul** este obligat să achite prețul mărfii integral în termen de 30 de zile din momentul livrării, în temeiul facturii fiscale.

3.2. Plata se consideră efectuată în momentul intrării mijloacelor bănești în contul bancar al **Furnizorului**.

III. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. **Покупатель** обязан оплатить полную стоимость товара в течении 30 дней с даты поставки, на основании налоговой накладной.

3.2. Оплата считается осуществленной в момент поступления денежных средств на банковский счет **Поставщика**.



IV. MODALITATEA DE LIVRARE

4.1. **Cumpărătorul** întocmește și transmite **Furnizorului**, în scris, Comanda de livrare a Mărfii cu cel târziu o zi lucrătoare până la momentul presupus al livrării. Comanda **Cumpărătorului** trebuie să conțină toate datele care sunt necesare **Furnizorului** pentru executarea corespunzătoare a condițiilor Contractuale de livrare a Mărfii (*inclusiv termenii de livrare, denumirea, marca, producătorul, cantitatea Mărfii, etc.*). În orice caz, Comanda **Cumpărătorului** nu se obligatorie pentru **Furnizor** până la momentul acceptării ei de către **Furnizor**.

4.2. În cazul în care Comanda **Cumpărătorului** conține condiții inadmisibile pentru **Furnizor**, **Furnizorul** este în drept să introducă în ea modificările corespunzătoare și să propună **Cumpărătorului** aceste modificări spre aprobare.

4.3. În cazul în care **Furnizorul** nu a notificat **Cumpărătorul** despre acceptarea sau modificarea Comenzii în termen de 24 de ore de la recepționarea acesteia de la **Cumpărător**, Comanda se consideră neacceptată și nu urmează a fi executată.

4.4. Livrarea Mărfii se efectuează de la depozitul **Furnizorului**. Îmbarcarea Mărfii în mijlocul de transport al transportatorului, precum și transportarea ulterioară a Mărfii este realizată din contul și cu forțele **Cumpărătorului**. Prin acordul părților, **Furnizorul** poate efectua livrarea Mărfii la adresa indicată în Comanda **Cumpărătorului**.

4.5. La solicitarea **Cumpărătorului**, **Furnizorul** va prezenta Contul spre plată, în care va fi inclusă informația despre rechizitele de plată ale **Furnizorului**, denumirea, cantitatea și prețul fiecărei unități de Marfă, precum și prețul total al livrării.

4.6. **Cumpărătorul** este obligat să întreprindă toate măsurile convenite, pentru asigurarea recepționării Mărfii livrate de către **Furnizor** în temeiul prezentului Contract, fie nemijlocit de la depozitul **Furnizorului**, fie la adresa **Cumpărătorului**, sau la adresa beneficiarului, indicată în Comanda **Cumpărătorului**, dacă livrarea este executată de către **Furnizor**.

4.7. În momentul recepționării Mărfii livrate, **Cumpărătorul**, transportatorul său, sau beneficiarul împuternicit, este obligat să verifice corespunderea Mărfii cu calitatea, cantitatea și alte informații indicate în actele de însoțire și, în cazul lipsei obiecțiilor, să semneze facturile fiscale prezentate de către **Furnizor**.

4.8. Livrarea se consideră finalizată în momentul predării Mărfii către **Cumpărător** sau transportatorul lui, de la depozitul **Furnizorului**, sau în momentul livrării Mărfii de către **Furnizor**, consemnată prin mențiunea corespunzătoare în factura fiscală.

4.9. Dreptul de proprietate asupra Mărfii, trece către **Cumpărător** în momentul achitării integrale a

IV. ПОРЯДОК ПОСТАВКИ

4.1. **Покупатель** формирует и отправляет **Поставщику** письменную Заявку на поставку Товара не позднее, чем за один рабочий день до предполагаемого времени поставки. Заявка **Покупателя** должна содержать все данные, которые необходимы **Поставщику** для надлежащего исполнения условий Договора по поставке Товара (*включая сроки поставки, наименование, марка, производитель, количество Товара и т.н.*). В любом случае, Заявка **Покупателя** не является обязательной для **Поставщика** до момента ее утверждения **Поставщиком**.

4.2. В случае если Заявка **Покупателя** содержит недопустимые для **Поставщика** условия, **Поставщик** вправе внести в нее соответствующие изменения и предложить их **Покупателю** для утверждения.

4.3. В случае если **Поставщик** не уведомил **Покупателя** об утверждении либо об изменении Заявки в течении 24 часов с момента ее получения от **Покупателя**, Заявка считается не утвержденной и выполнению не подлежит.

4.4. Поставка Товара осуществляется со склада **Поставщика**. Погрузка Товара на транспортное средство перевозчика и дальнейшая транспортировка Товара осуществляется силами и средствами **Покупателя**. По согласованию сторон, **Поставщик** может осуществить доставку товара по адресу, указанному в Заявке **Покупателя**.

4.5. По запросу **Покупателя**, **Поставщик** предоставляет Счет на Оплату, в котором присутствует информация о платежных реквизитах **Поставщика**, наименованию, количеству, цене за каждую единицу Товара и общей стоимости поставки.

4.6. **Покупатель** обязуется принять все надлежащие меры, обеспечивающие принятие Товара, поставленного **Поставщиком** на основании настоящего Договора, как непосредственно со склада **Поставщика**, а так же по адресу **Покупателя**, либо по адресу получателя, указанного **Покупателем** в Заявке, в случае если доставку осуществляет **Поставщик**.

4.7. В момент получения поставленного Товара, **Покупатель**, его перевозчик или уполномоченный получатель, обязуется проверить соответствие Товара качеству, количеству, сведениям, указанным в сопроводительных документах и, при отсутствии каких-либо замечаний, подписать предоставленные **Поставщиком** налоговые накладные.

4.8. Поставка Товара считается завершенной в момент передачи Товара **Покупателю** или его перевозчику со склада **Поставщика**, либо момент доставки Товара **Поставщиком**, зафиксированный отметкой в налоговой накладной.



prețului acesteia, în conformitate cu prevederile pct. 3.1. ale prezentului Contract. 4.10. Riscul pieirii fortuite, distrugerii, pierderii, deteriorării mărfii, trece către Cumpărător în momentul finalizării livrării în conformitate cu prevederile pct. 4.8. ale prezentului Contract. 4.11. Cumpărătorul este în drept să returneze Marfa exclusiv cu acordul Furnizorului, în termen de 3 zile din momentul livrării, cu condiția ca Marfa returnată să corespundă stării de până la vânzare (fără urme de folosire, fără deteriorări ale Mărfii, documentelor însoțitoare sau ambalajului, cu garnitura deplină, etc.).	4.9. Право собственности на Товар, переходит к Покупателю в момент полной оплаты стоимости товара в соответствии с пкт. 3.1. настоящего Договора. 4.10. Риск случайной гибели, порчи, утраты, повреждения товара, переходит к Покупателю в момент завершения поставки в соответствии с пкт. 4.8. настоящего Договора. 4.11. Покупатель имеет возможность осуществить возврат товара исключительно с согласия Поставщика в течении трех рабочих дней с момента поставки, при этом товар должен соответствовать предпродажному состоянию (без следов использования, без повреждений самого товара, документации и упаковки, наличия полной комплектации и т.д.).
V. GARANȚII 5.1. Deservirea Mărfii în perioada de garanție și post-garanție se efectuează de către Centrele de deservire tehnică. Lista, contactele și adresele Centrelor de deservire se prezintă de către Furnizor la solicitarea Cumpărătorului. 5.2. În condițiile și în termenii de garanție, Centrele de deservire efectuează reparația gratuită a Mărfii defectate. Deservirea tehnică în perioada post-garanție se efectuează la dorința și din contul Cumpărătorului. 5.3. Termenul de garanție pentru Marfă este indicat în lista de prețuri a Furnizorului. Termenul de garanție începe să curgă din ziua indicată în factura fiscală la livrarea Mărfii de către Furnizor. Termenii și condițiile de garanție se pot modifica în dependență de politica de garanții a producătorului Mărfii. 5.4. Livrarea Mărfii către locul de deservire pe garanție sau post-garanție se efectuează din contul Cumpărătorului. 5.5. Deservirea pe garanție nu se efectuează în următoarele cazuri: a) deteriorare mecanică; b) deteriorare, cauzată în rezultatul nimeririi înăuntrul Mărfii a substanțelor sau obiectelor străine, a lichidului, insectelor, etc. c) nerespectarea cerințelor tehnico-sanitare necesare (măsura de murdărire a Mărfii); d) deteriorare, cauzată de utilizarea echipamentului nestandard sau care nu a trecut testarea de compatibilitate și care a lucrat sau a fost conectat la Marfa deteriorată. e) deteriorare cauzată de către un dezastru natural, incendiu, factori domestici; f) deteriorare cauzată de faptul că nu au fost respectate, sau nu au fost respectate integral măsurile de asigurare a parametrilor rețelelor de alimentare;	V. ГАРАНТИИ 5.1. Гарантийное и пост гарантийное обслуживание Товара осуществляется сервисными центрами. Список, контакты и адреса сервисных центров предоставляются Поставщиком по запросу Покупателя. 5.2. На условиях и в сроки гарантии, Сервисные центры осуществляют бесплатный ремонт поврежденного Товара. Пост гарантийное обслуживание осуществляется на усмотрение и за счет Покупателя. 5.3. Срок гарантии на Товар указан в прайс-листе Поставщика. Срок действия гарантии течет с даты, указанной в налоговой накладной при поставке Товара Поставщиком. Сроки и условия гарантии могут меняться в зависимости от гарантийной политики производителя Товара. 5.4. Доставка Товара к месту гарантийного и пост гарантийного обслуживания осуществляется за счет Покупателя. 5.5. Гарантийное обслуживание не выполняется в следующих случаях: a) механические повреждения; b) повреждения, вызванные попаданием внутрь Товара посторонних веществ, предметов, жидкостей, насекомых и т.п.; c) не соблюдены необходимые санитарно-технические требования (степень загрязнения Товара); d) повреждения, вызванные использованием нестандартного или не прошедшего тестирования на совместимость оборудования работающего или подключаемого в сочетании с поврежденным Товаром; e) повреждения, вызванные стихийей, пожаром, бытовыми факторами; f) повреждения, вызванные тем, что не в полном объеме или не качественно выполнялись

g) deteriorare cauzată de utilizarea pieselor, consumabilelor, materialelor de curățire nestandarde; h) deteriorare cauzată de nerespectarea termenilor și perioadei de deservire tehnică profilactică, dacă aceasta este necesară pentru Marfa respectivă; i) este încălcată sau modificată complectarea Mărfii; j) Marfa are urmă de imixtiune străină, încercări de reparație neautorizată.	мероприятия по обеспечению должных параметров питающих сетей; g) повреждения, вызванные использованием нестандартных запчастей и расходных материалов, чистящих материалов, h) повреждения, вызванные несоблюдением сроков и периода технического и профилактического обслуживания, если оно необходимо для данного Товара; i) нарушена или изменена комплектность Товара; j) если Товар имеет следы постороннего вмешательства, попытки несанкционированного ремонта.
VI. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR 6.1. Furnizorul are dreptul: - în mod unilateral să determine și să modifice prețul Mărfii, până la momentul confirmării Comenzii; - să introducă modificări în Comanda Cumpărătorului, în caz dacă aceasta conține condiții inadmisibile pentru <i>Furnizor</i>. 6.2. Furnizorul este obligat: - să efectueze livrarea Mărfii în conformitate cu facturile fiscale; - să respecte termenii de livrare. 6.3. Cumpărătorul are dreptul: - la deservirea gratuită pe garanție a Mărfii, în conformitate cu condițiile prezentului Contract; - să primească consultații telefonice gratuite în zilele de lucru; - să renunțe la Comandă, în cazul dezacordului cu modificările introduse în ea de către <i>Furnizor</i>; 6.4. Cumpărătorul este obligat: - Să achite prețul Mărfii livrate de către <i>Furnizor</i> integral în termenul prevăzut de contract; - Să semneze toate documentele de însoțire necesare, în momentul livrării Mărfii.	VI. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН 6.1. Поставщик имеет право: - в одностороннем порядке определять и изменять стоимость Товара до момента утверждения Заявки. - вносить изменения в Заявку <i>Покупателя</i>, в случае если она содержит недопустимые для <i>Поставщика</i> условия. 6.2. Поставщик обязуется: - осуществлять поставку Товара согласно налоговым накладным; - соблюдать сроки поставки. 6.3. Покупатель имеет право: - на бесплатное гарантийное обслуживание Товара в соответствии с условиями договора; - получать бесплатные консультации по телефону в рабочие дни; - отказаться от заявки, в случае несогласия с внесенными в нее, <i>Поставщиком</i>, изменениями. 6.4. Покупатель обязуется: - оплатить поставляемый <i>Поставщиком</i> Товар в сроки предусмотренные договором. - подписать все необходимые сопроводительные документы в момент поставки Товара.
VII. RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR 7.1. În caz de neîndeplinire sau îndeplinire necorespunzătoare de către una dintre Părți a responsabilităților asumate prin prezentul contract, partea vinovată va achita prejudiciul cauzat, în modul și în condițiile stabilite de legislația în vigoare a Republicii Moldova.	VII. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН 7.1. В случае не исполнения, или не надлежащего исполнения одной из Сторон, принятых на себя по настоящему Договору обязательств, виновная Сторона возмещает причиненный ущерб, в порядке и на условиях, определенных действующим законодательством Республики Молдова.



7.2. În cazul încălcării de către Cumpărător a termenului prevăzut de Contract, de achitare a vre-unui lot de Marfă (pct. 3.1.), Cumpărătorul achită Furnizorul o penalitate în mărime de 0,5% din prețul lotului de marfă neachitat, pentru fiecare zi de întârziere. 7.3. În cazul încălcării de către Furnizor a termenilor de livrare a loturilor de Marfă achitate, Cumpărătorul calculează Furnizorului o penalitate în mărime de 0,5% din prețul Mărfii nelivrate în timp, pentru fiecare zi calendaristică de întârziere.	7.2. В случае нарушения Покупателем сроков оплаты партии Товара, установленных Договором (п.3.1.), Покупатель оплачивает Поставщику пеню в размере 0,5% от стоимости неоплаченной партии Товара за каждый календарный день просрочки. 7.3. В случае нарушения Поставщиком сроков поставки оплаченной партии Товара, Покупатель начисляет Поставщику пеню в размере 0,5% от стоимости не поставленного в срок Товара за каждый календарный день просрочки.
VIII. Neexecutarea obligației datorită unui impediment în afara controlului părților 8.1. Neexecutarea obligației de către o parte este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului acesteia și dacă părții nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia. 8.2. Partea care invocă impedimentul în afara controlului are obligația să aducă la cunoștință celeilalte Părți, în scris în maxim 3 (zile) zile de la apariție.	VIII. Неисполнение обязательства вызванное препятствием, находящимся вне контроля сторон 8.1. Неисполнение обязательств одной из сторон является обоснованным если оно вызвано препятствием, находящимся вне контроля этой стороны, и если от нее нельзя было разумно ожидать, что она избежит или преодолет препятствие или его последствия. 8.2. Сторона которая ссылается на препятствие, находящиеся вне контроля, обязана уведомить другую сторону письменно, в течении 3 (трех) дней с момента возникновения.
IX. TERMENUL CONTRACTULUI, TEMEIURI DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI	IX. СРОК ДОГОВОРА, УСЛОВИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДОГОВОРА
9.1. Presentul Contract intră în vigoare la data semnării lui de către ambele Părți și produce efecte până la data de 31 decembrie 2024, iar în partea ce se referă la achităările reciproce – până la executarea integrală a lor. 9.2. În cazul în care, până la expirarea termenului de valabilitate a contractului, cu cel puțin 15 zile înaintate, nici una dintre Părți nu-și va manifesta intenția de rezoluțiune a contractului, termenul de valabilitate a acestuia se va prelungi automat pentru perioade consecutive de câte 12 luni, fără necesitatea îndeplinirii unor formalități suplimentare. 9.3. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI: a) Rezoluțiunea fără motive. Fiecare din Părți este în drept să declare rezoluțiunea contractului, fără motive, prin preaviz, cu cel puțin 30 de zile înainte de data survenirii rezoluțiunii, fiind obligată să execute în volum deplin obligațiile asumate până la data rezoluțiunii Contractului. b) Rezoluțiunea prin acordul Părților. Presentul Contract poate fi rezoluționat în orice moment, prin acordul comun scris al Părților, în condițiile convenite de Părți. c) Rezoluțiunea pentru neexecutare. Oricare din Părți este în drept să rezoluționeze imediat prezentul Contract, în cazul încălcării de către cealaltă parte a oricărei clauze esențiale a prezentului Contract. Partea interesată va notifica cealaltă parte despre rezoluțiunea Contractului și motivele ei.	9.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания обеими сторонами и действует до 31 декабря 2024 года, а в части взаимных расчетов-до полного их исполнения 9.2. В случае если, до истечения срока действия договора, самое позднее за 15 дней, ни одна из сторон не проявит своего намерения расторгнуть договор, срок его действия автоматически продлевается на последовательные периоды в 12 месяцев, без необходимости выполнения дополнительных формальностей. 9.3. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА: a) Расторжении без указания причин. Любая из Сторон имеет право объявить о расторжении договора без указания причин, с предварительным уведомлением за 30 дней до даты расторжения договора, будучи обязано выполнить в полном объеме обязательства принятые до даты расторжения договора. b) Расторжение по соглашению Сторон. Настоящий Договор может быть расторгнут в любое время, совместным письменным согласием сторон, на условиях, согласованных Сторонами. c) Расторжение за невыполнение. Любая Сторона вправе немедленно расторгнуть настоящий Договор в случае нарушения другой стороной любого существенного условия Договора.



	сторона должна уведомить другую Сторону о расторжении Договора и ее причинах.
X. LITIGII 10.1. Orice litigii, apărute în legătură cu încheierea, interpretarea, executarea prezentului Contract, Părțile vor încerca să le rezolve pe cale amiabilă, prin schimb de scrisori, concretizarea condițiilor Contractuale, întocmirea proceselor-verbale corespunzătoare, completarea și modificarea Contractului. 10.2. Pretenția referitoare la calitatea Mărfii, precum și cantitatea ei, în cazul descoperirii divergențelor dintre cantitatea de facto și cea indicată în actele de însoțire, urmează a fi înaintată de către Cumpărător fără întârziere, imediat în momentul livrării Mărfii. Furnizorul, la rândul său, trebuie să imediat să examineze pretenția și să întreprindă acțiuni pentru soluționarea acesteia. 10.3. În cazul imposibilității soluționării neînțelegerilor pe cale amiabilă în termen de 30 de zile de la momentul notificării despre existența acestora, neînțelegerilor vor urma să fie supuse soluționării în instanțele de judecată, la sediul Pârâtului.	X. СПОРЫ 10.1. Любые споры, связанные с заключением, толкованием, исполнением настоящего Договора Стороны будут стремиться разрешать путем переговоров, обмена письмами, уточнением условий Договора, составлением необходимых протоколов, дополнений и изменений Договора. 10.2. Претензия по состоянию Товара, а также по количеству, в случае обнаружения расхождений фактического количества поставляемого Товара с указанным в сопроводительных документах, должна быть подана Покупателем незамедлительно, непосредственно в момент поставки Товара. Поставщик, в свою очередь, должен незамедлительно рассмотреть претензию и предпринять меры по ее решению. 10.3. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров в течении 30 дней с момента уведомления о существовании разногласий, они подлежат рассмотрению в судебном порядке по месту нахождения ответчика.
XI. DISPOZIȚII FINALE 11.1. Prezentul Contract poate fi modificat sau completat prin semnarea de către Părți a unor acorduri adiționale la Contract. 11.2. În cazul modificării la una dintre Părți a adresei juridice, a denumirii, rechizitelor bancare etc., aceasta este obligată să notifice în scris cealaltă parte în termen de 5 zile. 11.3. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare originale, care au aceiași putere juridică. 11.4. În cazul în care vor fi depistate neconcordanțe în textul prezentului Contract, între versiunea în limba română și cea în rusă, versiunea în limba română va prevala.	XI. ФИНАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ 11.1. Настоящий договор может быть изменен или дополнен путем подписания Сторонами дополнительных соглашений к Договору. 11.2. В случае изменения у одной из Сторон юридического адреса, названия, банковских реквизитов и прочего, она обязана в течение пяти дней письменно известить об этом другую сторону 11.3. Настоящий Договор составлен в двух оригинальных экземплярах имеющими одинаковую юридическую силу. 11.4. В случае обнаружения несоответствий в тексте настоящего Договора, между версией на румынском языке и версией на русском языке, будет преобладать версия на румынском языке.
XII. DATELE PĂRȚILOR / ДАННЫЕ СТОРОН	
Furnizor / Поставщик	Cumpărător / Покупатель
Ultra Distribution SRL Cod fiscal (IDNO): 1012600027403 Adresa: Chisinau, str.Ion Creanga 6/V Telefon: 022 870 106 Cont de decontare: MD73AG000000022512596669 BC'MOLDOVA-AGROINDBANK'S.A. Cod bancar: AGRNMD2X Administrator Alexei LOBODA 	BTS Pro SRL Cod fiscal (IDNO): 1008600061565 Adresa: Chisinau, str.Ion Creanga 6/V Telefon: 022 870 140 Cont de decontare: MD22ML000000022512596669 B.C. "Moldindconbank" S.A Cod bancar: MOLDM2X336 Administrator Alexandr SUVOROV  